

MEMORIAŁ
General Marii Wittek

Raport o pracy z 2015



56-160 Helijska
poc. 11070d

1 edy.

L4P

WOLANIK Eugenia
zam. Terenda

3304/1LXK

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI —

3304/1604

WOLANIK Eugeniusz

zam. Terenów

I. Materiały dokumentacyjne

I/1 – relacja właściwa ✓ k. 3, s. 5

I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora —

I/3 – inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora —

II. Materiały uzupełniające relację —

III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”): —

III/1 – dot. rodziny relatora —

III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —

III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939 – 1945) —

III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r. —

III/5 – inne... —

IV. Korespondencja —

V. Wypisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”] ✓

VI. Fotografie ✓

I/1 Relacja

- Relacja Eugenii Terenda z ob. Wolańsk sprowadzona według schematu relacji o wojennej służbie kobiet - żołnierzy w I i II AWP w l. 1939-1945 podpisana własnoręcznie b.ob.
złoty oryg. K.2, s. 1-4
- Życiorys własny Eugenii Terenda z ob. Wolańsk, podpis b.ob.
złoty oryg. K.1, s. 5



Dkh

Schemat relacji o wojennej służbie kobiet-żołnierzy
W I i II Armii Wojska Polskiego
w latach 1939-1945

Relację można sporządzić również w sposób opisowy uwzględniając punkty schematu ale nie rozdziałając opisu na poszczególne punkty.

I. DANE OSOBOWE

1. Nazwisko (także panieńskie z datą zmiany), imiona

Eugenia Terenda zd. Holanik

2. Data i miejsce urodzenia (w przypadku wsi podać powiat)

29 września 1923r. Norobiorka pow. Zbaraz woj. Tomopol

3. Imiona rodziców, nazwisko panieńskie matki, dane o ich pracy zawodowej i społecznej

*Bazyli i Maria zd. Głukanczuk
praca na roli*

4. Obecny adres składającej relację, nr telefonu

56-160 Hirsko pow. Wołos

II. DANE ŚRODOWISKOWE

1. Wykształcenie (nazwy szkół i lata ich ukończenia)

podstawowe

2. Miejsce zamieszkania przed 1939 rokiem .

Norobiorka pow. Zbaraz

3. Czym zajmowała się przed 1939 rokiem (nauka , praca-jaka?)

szkoła podstawowa

4. Przynależność do ZHP, PCK, PWK, ZMW,

III. UDZIAŁ W KAMPANII WRZEŚNIOWEJ 1939 ROKU

Przydział, funkcja, służba wojskowa lub udział w obronie cywilnej, służba sanitarna

IV. DANE Z OKRESU LAT 1939-1945

Nauka, praca, udział w konspiracji (jakiej?)

Towarz. rodzicom w gosp. rol.

- 1. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR? (wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu – charakter pracy)

*Powrotana przez Najenkomat, czerwiec 1944r.
 przeszkolenie w Łopuszno na Wołyniu
 przydzielona do 10 pułk artylerii - sanitariuszka
 Front od 3.11.1944r. Włodzimierz Wołynki, Lwów
 Rzeszów, Katowice, Kraków, Wrocław, Sieradz
 Dreźnie - Berlin.*

- 2. Moja droga do wojska polskiego (mobilizacja- podać przez kogo zmobilizowana i kiedy, zaciąg ochotniczy)

Heicłona przez Najenkomat czerwiec 1944r.

- 3. Data rozpoczęcia służby w wojsku i data zdemobilizowania

Czerwiec 1944r. do 7. X 1945r.

- 4. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową

Nie pamiętam

- 5. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska lub funkcje w wojsku

*Sanitariuszka polowa
 Szpital w Chujnowie*

- 6. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku (szkoły, kursy, itp.)

Telefonistka i sanitariuszka

- 7. W jakich bitwach brała udział (miejsce, data, odniesione rany i kontuzje, gdzie i kiedy?)

Szlak bojowy od Wołynia po Berlin

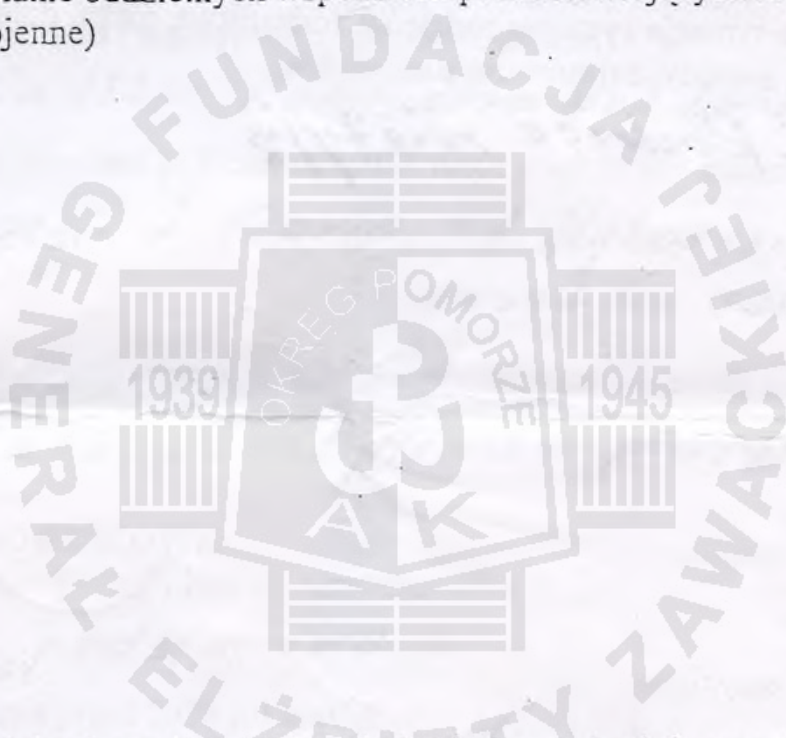
8. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji (data ostatniego awansu)

Kapral, awans do stop. plutonowy, HKU Milice

9. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne *Za Odrę i Nysę, Odznaką Grunwaldką, Medal walec O. Berlin, Zastępny na Polu Chwały, Krzyż Kawalerski, Orderem Odrodz. Polski.*

V. ŻYCIORYS POWOJENNY

1. Dalsze kształcenie się. Warunki rodzinne. Praca zawodowa i działalność społeczna. Wpływ służby wojskowej na życie powojenne. (Jest bardzo pożądane nadsyłanie oddzielnych wspomnień przedstawiających losy wojenne i powojenne)



2. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się bezpośrednio po wyjściu z wojska, czy korzystała z pomocy władz państwowych czy społecznych?

Przy reżimach na gospodarstwie, potrzebny kolektywizacji polskiego rolnictwa. Żadnej pomocy ze strony państwa. Gospodarstwo, które posiadała, zokupione zostało za środki własne. Repatriacja w 1945 r.

3. Obecne źródło utrzymania (emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidy wojennego, renta rolna, renta wdowia, proszę uwzględnić grupy inwalidztwa)

Renta rolnicza, zły stan zdrowia choroba stawowa, niedostatek kończyn dolnych trudności słuchowe.

4. Obecny stan zdrowia

5. Z jakiego rodzaju pomocy, służby zdrowia korzystała ?

11/17

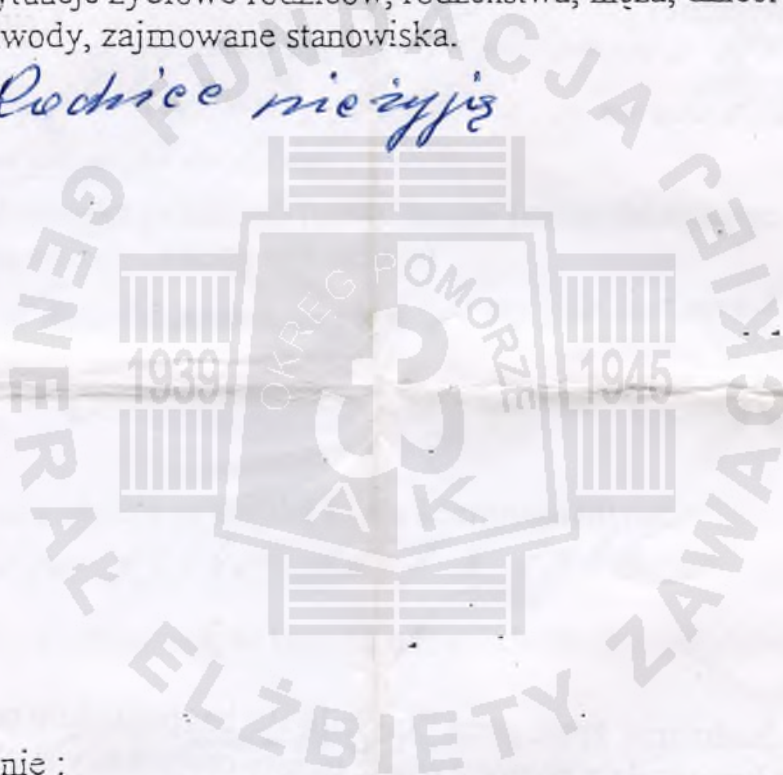
*Żadnej poza ogólnie przewidzianą dla
średniego wiejskiego*

6. Czy była represjonowana po wojnie (sama autorka lub jej rodzina,
aresztowania, śledztwo, okoliczności, data i miejsce)

Nie

7. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także
szczególniejsze sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci – ich
wykształcenie, zawody, zajmowane stanowiska.

Nolowa – Rodzice nie żyją



Pożądane załączenie :

- dokumentów, wspomnień i fotografii dotyczących okresów przedwojennego, kampanii wrześniowej oraz okresu wojennego
- wykazu książek i artykułów, w których wzmiankuje się o służbie wojskowej autorki relacji i o jej formacji
- bardzo prosimy o podawanie , na nadsyłanych fotografiach, daty, nazwy jednostki, miejsca oraz w miarę możliwości imion i nazwisk osób tam uwiecznionych.

Czytelny podpis

Terese Nola

Data

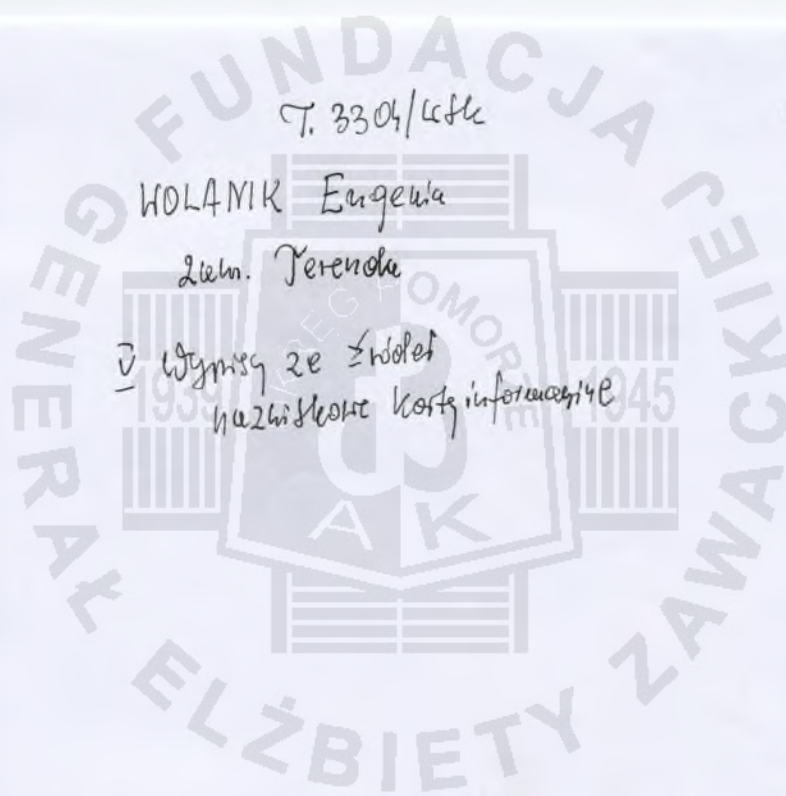
Życiorys

Ja Eugenia Terenda zd. Holanik córka Bzylego i Marii zd. Mykanczuk urodz. 1923r. 09.29 w Horobionka pow. Tbaraz w Tarnopol w rodzinie chłopskiej. Po szkole podstawowej uczęszczałam w Horobionka i tam ukończyłam 4 kl szkoły podst. W czerwcu 1944r. uciele na zastatam do Kujśka. Po przeszkoleniu sanitariuszki i telefonistki skierowana zostałam na front i od Rzeszowa przez przez Katowice, Kraków, Wrocław, Ścinawę przemo doszliśmy aż do Berlina. Po demobilizacji w 1945r. wróciłam do rodziców na Ziemię Odzyskaną, do Stupca Gmina Hirske woj. Wrocław.

W 1958r. wyszłam zamąż i w dalszym ciągu pracowałam na gospodarstwie rolnym.

Obecnie jestem wolną na rencie wot rolniczej, nadal mieszkam w Stupie.

Ferenol



T. 3304/1414

LSP

HOLAMIK Eugenia

ul. Terenka

Wymag 2e źródła
na podstawie karty informacyjnej

i

9. 3304/4sk

LHP

WOLANIK Eugenia
zau. Terenda

Ur. 11 1923r., Worobidowa pa. Lbany.

Polakowa do wojska przez Wojskomet 4 czerwca 1944r

po przeszkoleniu na Wojsku przydzielona do 10 Dyw. Artylerii
jako sanitariuszka na froncie od 3 X 1944. Przeszła szlaki
Włodzisław Wołyński, Lwów, Rzeszów, Katowice, Krasów,
Wrocław, Sztettyn, Drezno - Berlin. Zdemobilizowana

7 X 1945r. Stopień: kapral, awans na plutonowego.

Postacie odznaczenia: „Za Odry i Nysę”, medal
„W Halcu o Berlin”, „Zastępcy na Polu Chwały”

A. Roj 2015

zob.
Zelazie, J. 3304/4sk

T. 3304/WSK

LWP

WOLANIK Eugenia
22m. Jerehola

VI. Fotografie

1. 201j. frontowe z kolejarstwa (1945r - Katowice)
oryg. (8,5 x 13) szt. 1

Zofia Świtajko, 2015r.

1. WSK - Jeseli osobowe

2. T. 3304/usk

3. oryg., 8,5x13

4.

5. WOLANIK Eugenia
zam. Terenda

6. Katowice 1. II 1945r.

7. braki publik.

8. uwagi: Opis ma odwołać
fotogr.

Najwierniejsza koleżanica

Genrig Stefanis

Wolani g Eugenie i in.

Dnia 1. II 1945r. Katowice

Z. Świtaj, 2015r.



Holanik z prawej strony

Wolanik Eugenie z koleżanką
Gernig Stefanią



Holanik z prawej strony

С. Я. Вишневецкий
Коллежский

Сергий Степанович
Воланчик Евгений

Дни 1/11 1945. рад.

11. 50. Котлов

Котлов

Воланчик

Евгений

Котлов

WOLANIK Eugenia

